

Psa

Chapter 54

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

וַיֹּאמְרוּ そして-言った H0559	הַזִּמְפִּים ジフ-人-が H2130	בְּבוֹא 来た-とき H0935	לְדָוִד: ダビデ-の H1732	מִשְׁכִּיל 教訓-の H4905	בְּנִינֹת 弦楽器-に-合わせて H5058	לְמַנְצֵחַ 指揮者-のために H5329	1
	אֱלֹהִים 神-よ H0430	עִמָּנוּ: 私たち-の-中-に H0430	מִסְתַּתֵּר 隠れている H5641	דָּוִד ダビデ-は H1732	הֲלֹא 見よ-ではないか H3808	לְשָׁאוּל サウル-に H7586	
	תְּדַיְנֵנִי: 裁いて-ください H1777	וּבְבוֹרְתֶךָ そして-あなた-の-力-で H1369	הוֹשִׁיעֵנִי 救って-ください H3467	בְּשִׁמְךָ あなた-の-御名-に-よって H8034			

聖歌隊の指揮者によって琴をもってうたわせたダビデのマスキールの歌。これはジフびとがサウルにきて、「ダビデはわれらのうちに隠れている」と言った時によんだもの神よ、み名によってわたしを救い、み力によってわたしをさばいてください。

פִּי: 私-の-口-の H6310	לְאִמְרֵי- 言葉-に H0561	הֶאֱזִינָה 耳-を-傾けて-ください H0238	תְּפִלָּתִי 私-の-祈り-を H8605	שָׁמַע 聞いて-ください H8085	אֱלֹהִים 神-よ H0430	2
---------------------------	-----------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------	--------------------------	---

神よ、わたしの祈をきき、わが口の言葉に耳を傾けてください。

בִּקְשׁוּ 求めた H1245	וְעֲרִיצִים そして-横暴な-者-が H6184	עָלַי 私-に-対して H0430	קָמוּ 立ち上がった H0430	וְיָדְעוּ 見知らぬ-者-が H0430	כִּי なぜなら H0430	3
סֵלָה: セラ H5542	לְנִגְדִים 前-に-自分-の H5048	אֱלֹהִים 神-を H0430	שָׁמוּ 置か-なかった H0430	לֹא 置か-なかった H3808	נַפְשִׁי 私-の-いのち-を H5315	

高ぶる者がわたしに逆らって起り、あらぶる者がわたしのいのちを求めています。彼らは神をおのが前に置くことをしません。[セラ]

נַפְשִׁי: 私-の-いのち-を H5315	בְּסִמְכִי 支える-者-の-中-に H5564	אֲדֹנָי 主-が H0136	לִי 私-を H0136	עֲזָר 助ける-お方-である H5826	אֱלֹהִים 神-が H0430	הִנֵּה 見よ H2009	4
---------------------------------	------------------------------------	-------------------------	---------------------	------------------------------	--------------------------	-----------------------	---

見よ、神はわが助けぬし、主はわがいのちを守られるかたです。

הַצְּמִיתֵם: 絶ち-滅ぼして-ください H6789	בְּאִמְתָּךְ あなた-の-真実-に-よって H0571	לְשָׂרְרִי 監視-する-者-に H8324	(הָרַע) 敵-に-私-の H0430	[יָשִׁיב] 悪-を H7725	יָשׁוּב 報いる H7725	5
---------------------------------------	---	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------	-------------------------	---

神はわたしのあだに災をもって報いられるでしょう。あなたのまことをもって彼らを滅ぼしてください。

טוֹב: 良い-から H0430	כִּי なぜなら H0430	יְהוָה 主-よ H3068	שִׁמְךָ あなた-の-御名-を H8034	אוֹדָה 感謝-する H3034	לְךָ あなた-に H0430	אֲזַבְחֶךָ ささげる H2076	בְּנִדְבָה 自由な-意志-で H5071	6
-------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------------	--------------------------	------------------------	-----------------------------	---------------------------------	---

わたしは喜んであなたにいけにえをささげます。主よ、わたしはみ名に感謝します。これはよい事だからです。

עֵינַי : רְאִיתָהּ וּבְאֵינִי הִצִּילָנִי זָרָה מִכָּל-כִּי
私-の-目-が 見た そして-敵-の-上-に 救って-くださった 苦難-から すべて-の なぜなら
[H7200](#) [H0341](#) [H5337](#) [H3605](#)

あなたはすべての悩みからわたしを救い、わたしの目に敵の敗北を見させられたからです。